

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, USA
AND
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA
IN
MONTEVIDEO, URUGUAY

THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, acting on behalf of its Department of Civil and Environmental Engineering, on its Urbana-Champaign campus, in Urbana, Illinois, U.S.A. ("ILLINOIS") and UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, in Montevideo, Uruguay ("UdelaR"), each a "party" or "institution," wishing to establish a cooperative relationship through mutual assistance in the areas of education and research, agree as follows:

ARTICLE 1: SCOPE OF COLLABORATION

1.1 *General Scope.* Each institution may offer to the other opportunities for activities and programs, such as teaching, research, exchange of faculty and students, and staff development that will foster a collaborative relationship.

1.2 *Initial foci.* The initial focus of collaborative activities envisioned under the terms of the MOU will be on research in non-destructive testing (NDT) of construction materials and experimental analysis of civil structures.

1.3 *Specific Activities.* Specific activities and programs implemented under authority of this MOU shall be subject to availability of funds and the approval of each institution's authorized representatives. The institutions contemplate implementation of programs or activities such as: (a) joint educational, cultural, and research activities; (b) exchange of faculty members and advanced graduate students for research, lectures, and discussions; (c) participation in seminars and academic meetings; (d) exchange of academic materials, publications, and other information; and (e) special, short-term academic programs.

1.3 *Separate Agreements.* Prior to initiating any specific activity or program, the parties will negotiate and enter into a separate agreement, signed by each party's authorized signatory, describing the terms of the arrangement, including the budgets. Each party will designate a Liaison Officer to develop and coordinate specific activities or programs.

1.4 *Student Exchange Limitations.* While advanced graduate and professional students may participate in cooperative activities as proposed in Article 1.2 above to conduct collaborative or independent research, this MOU does not provide for the exchange of undergraduate or graduate students who propose to enroll in classes and earn academic credit at the host institution. To implement student exchanges, the parties must enter into a separate agreement stipulating details of credit transfer, fees and participant qualifications prior to initiating the exchange of students or the acceptance of applicants as international non-degree students at either institution.

ARTICLE 2: RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

2.1 *Duration.* This MOU shall remain in force for five years from the date of the last signature. Either party may terminate this MOU by providing 60 days' advance written notice to the other party.

2.2 *Extension and Renewal.* The parties may extend or renew this MOU by agreement, confirmed in a written amendment signed by each party's authorized signatory.

2.3 *Amendments.* No amendment of the terms of this MOU will be effective unless made in writing and signed by each party's authorized signatory.

ARTICLE 3: GENERAL MATTERS

3.1 *Use of Names.* Except in promoting the activities proposed in Article 1.2 above among its faculty and students, neither party may use the name of the other party in any form of advertising or publicity without express written permission. The parties must seek permission from one another by submitting the proposed use, well in advance of any deadline, to the liaison officers designated in Article 3.2 below.

3.2 *Notices.* The parties must give all notices under this MOU in writing via one of the following methods: (a) confirmed facsimile transmission; (b) postage prepaid registered or certified mail, return receipt requested; or (c) commercial overnight carrier. All communications must be sent to the addresses set forth below or to such other address designated by the parties by written notice. Notices are effective upon receipt.

ILLINOIS: John S. Popovics, Associate Professor
Department of Civil and Environmental Engineering
University of Illinois at Urbana-Champaign
2129D Newmark Civil Engineering Laboratory
205 North Mathews Avenue
Urbana, IL 61801
USA
Tel: 1-217-244-0843
Fax: 1-217-333-9464
email: johnpop@illinois.edu

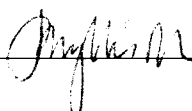
With copy to: Director
Office of Sponsored Programs and Research Administration
University of Illinois at Urbana-Champaign
1901 S. First Street, Suite A
Champaign, IL 61820
Tel: 217-333-2187
Fax: 217-239-6830
Email: GCOAward@uillinois.edu

UDELAR: Gonzalo Cetrangolo, Assistant Professor
Instituto de Estructuras y Transporte, Facultad de Ingeniería
Universidad de la República
Julio Herrera y Reissig 565
C.P. 11300 Montevideo
URUGUAY
Tel: (598) 2 711 0524 (INT. 107)
Fax: (598) 2711 2886 / 2711 2880
email: gonzaloc@fing.edu.uy

3.3 *Binding Obligations.* With the exception of Articles 2 and 3, this MOU is not intended to create any legally binding obligations on either institution but, rather, is intended to facilitate discussions regarding general areas of cooperation.

3.4 *Authorized Signatories.* Each party represents that the individuals signing this MOU have the authority to sign on its behalf in the capacity indicated.

**FOR THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
AT URBANA-CHAMPAIGN**

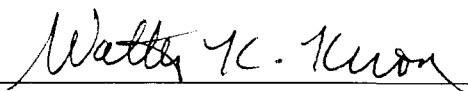


Phyllis M. Wise, Chancellor



A. Bryan Endres, Interim Associate Provost
for International Affairs

**FOR THE BOARD OF TRUSTEES
OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**



Walter K. Knorr, Comptroller

Date: _____

12/3/14

Approved for legal form: LMP/20100127
Changes to form require legal review.

FOR UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA



Roberto Markarian, Rector

10 JUN. 2015

Date: _____



ACUERDO
entre
LA BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, EE. UU.
y la
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA
en
MONTEVIDEO, URUGUAY

La *BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS*, actuando en representación de su *Department of Civil and Environmental Engineering*, en su campus Urbana-Champaign, en Urbana, Illinois, EE. UU. ("ILLINOIS"), y la UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA, en Montevideo, Uruguay ("UdelaR"), cada parte o institución queriendo establecer una relación de cooperación a través de mutual asistencia en las áreas de educación e investigación, acuerdan lo que sigue a continuación:

ARTÍCULO 1: ALCANCE DE LA COLABORACIÓN

1.1 *Alcance general.* Cada institución puede ofertar a la otra oportunidades de actividades y programas, como ser enseñanza, investigación, intercambio de docentes y estudiantes, y desarrollo del personal funcional que vaya a fomentar una relación de colaboración.

1.2 *Focos iniciales.* El foco inicial de las actividades de colaboración concebidas bajo los términos de este acuerdo será en investigación en ensayos no destructivos (END) de materiales de construcción y análisis experimental de estructuras civiles.

1.3 *Actividades específicas.* Las actividades específicas y programas implementados bajo la autoridad de este acuerdo estarán sujetas a la disposición de fondos y a la aprobación de los representantes autorizados de cada institución. Las instituciones contemplan la implementación de actividades y programas como ser: (a) educación conjunta, cultural y actividades de investigación; (b) intercambio de miembros docentes y estudiantes avanzados de posgrado para realizar investigación, charlas y discusiones; (c) participación en seminarios y encuentros académicos; (d) intercambio de materiales académicos, publicaciones y otra información; y (e) programas académicos especiales de corta duración.

1.3 *Acuerdos separados.* Antes de iniciar cualquier actividad específica o programa, las partes negociarán y entrarán en un acuerdo separado, firmado por las partes firmantes autorizadas, describiendo los términos del acuerdo, incluyendo los presupuestos. Cada parte designará un oficial de enlace para desarrollar y coordinar las actividades específicas o programas.

ARTÍCULO 2: RENOVACIÓN, TERMINACIÓN Y ENMIENDAS

2.1 *Duración.* Este acuerdo permanecerá vigente por cinco años desde la fecha de la última firma. Cualquiera de las partes puede terminar este acuerdo a través de una notificación escrita a la otra parte con 60 (sesenta) días de anticipación.

2.2 *Extensión y renovación.* Las partes pueden extender o renovar este acuerdo por mutuo consentimiento, confirmado en una enmienda escrita firmada por cada parte firmante autorizada.

ARTÍCULO 3: ASUNTOS GENERALES

3.1 *Uso de nombres.* Con la excepción de promocionar las actividades propuestas en el artículo 1.2 arriba entre los docentes y estudiantes, ninguna parte puede usar el nombre de la otra parte como forma de propaganda o publicidad sin el expreso consentimiento escrito. Las partes deberán buscar permiso entre ellas sometiendo el uso propuesto, con mucho tiempo antes de cualquier fecha límite, a los oficiales de enlace designados en el artículo 3.2 debajo.

3.2 *Notificaciones.* Las partes deberán entregar todas las notificaciones bajo este acuerdo por vía escrita de acuerdo a alguno de los siguientes métodos: (a) transmisión de fax confirmada; (b) correo prepago confirmado o correo certificado; o (c) envío o despacho comercial al día siguiente. Todas las formas de comunicación deberán ser enviadas a las direcciones designadas más abajo o a alguna otra dirección designada por las partes a través de una notificación escrita. Las notificaciones son efectivas al ser recibidas.

ILLINOIS: John S. Popovics, Profesor Asociado
Department of Civil and Environmental Engineering
University of Illinois at Urbana-Champaign
2129D Newmark Civil Engineering Laboratory
205 North Mathews Avenue
Urbana, IL 61801
USA
Tel:1-217-244-0843
Fax: 1-217-333-9464
E-mail: johnpop@illinois.edu

With copy to: Director
Office of Sponsored Programs and Research Administration
University of Illinois at Urbana-Champaign
1901 S. First Street, Suit A
Champaign, IL 61820
USA
Tel:1-217-333-2187
Fax: 1-239-6830
E-mail: GCOAward@illinois.edu

UDELAR: Gonzalo Cetrangolo, Profesor Asistente
Instituto de Estructuras y Transporte, Facultad de Ingeniería
Universidad de la República
Julio Herrera y Reissig 565
C.P. 11300 Montevideo

URUGUAY

Tel: + 598 2711 0524 (int. 107)

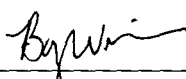
Fax: + 598 2711 2886 / 2711 2880

E-mail: gonzalog@fing.edu.uy


3.3 *Condiciones vinculantes.* Con la excepción de los artículos 2 y 3, este acuerdo no intenta crear ninguna obligación legal en ninguna de las instituciones, pero en cambio, intenta facilitar las discusiones relacionadas con las áreas generales de cooperación.

3.4 *Partes firmantes autorizadas.* Cada parte representa que los individuos que firman este acuerdo tienen la autoridad de firmar en su representación con la capacidad indicada.

**FOR THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
AT URBANA-CHAMPAIGN**

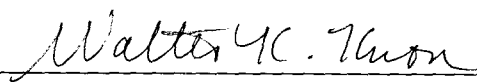
 9/21/15

Barbara J. Wilson, Interim Chancellor

 9/15/15

Reitumetse Obakeng Mabokela, Vice Provost
for International Affairs and Global Strategies

**FOR THE BOARD OF TRUSTEES
OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**

 9/25/15

Walter K. Knorr, Comptroller

Date: _____

Approved for legal form: LMP/20100127
Changes to form require legal review.

POR LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA



Roberto Markarian, Rector

Date: 10 JUN. 2015

